Б. Баяхунов

B. Bayakhunov

Казахская бахиана

органная версия сонаты для фортепиано
(третья редакция – 2023)

Kazakh bakhiana

organ version of the piano sonata
(third edition - 2023)

Алматы, 2023

Almaty, 2023

Аннотация

Соната « Казахская бахиана» — органная версия одноимённой фортепианной сонаты, имеющей три редакции (1996, 2012, 2023). Три редакции выдержал и органный вариант (2002, 2014, 2023). Наличие многих редакций отражает поиски адекватного претворения казахского музыкального фольклора в барочных жанрах, стремление слить воедино различные пласты музыкальной культуры. Образцами такого рода могут служить сюита "Из времен Хольберга" Грига и "Бразильские бахианы" Вилла - Лобоса. Стержневые темы сонаты – монограмма "BACH" и песня "Елім-ай", используемая в I,III,IV частях. Диатоника фольклорных интонаций сочетается с заложенной в монограмме хроматикой, в фактуре значительна роль мелодического начала, барочные формы формы трактуются в рамках избранной стилистики с достаточной степенью свободы.

В первой редакции (2001) "Казахская бахиана" была исполнена в 2002 г. Ириной Дискант и в 2004 г. Вероникой Сейтбатталовой. Регистровка второй редакции предложена казанской органисткой Аделиной Фатхутдиновой. Данная версия сонаты была исполнена Вероникой Сейтбатталовой 20.03.2017 в органном зале Казахского национального университета искусств (Астана).

Третья редакция привела к сжатию формы, к бóльшей динамике развития, в силу чего части сочинения приобрели вид миниатюр, а Фуга названа Фугеттой. Произведение создавалось в творческом содружестве с органисткой Ириной Гаври́ленко, автором исполнительской редакции.

Annotation

Sonata "Kazakh Bakhiana" is an organ version of the piano sonata of the same name,which has three editions (1996, 2012, 2023). The organ version also went through three editions (2002, 2014, 2023). The presence of many editions reflects the search for an adequate implementation of Kazakh musical folklore in baroque genres, the desire to merge together various layers of musical culture. Grieg's suite "From Holberg's Time"and Villa-Lobos's "Brazilian Bakhianas" can serve as examples of this kind. The core themes of the sonata are the monogram "BACH" and the song "Elim-ai", used in parts I, III, IV. The diatonic of folklore intonations is combined with the chromaticity inherent in the monogram, the melodic principle plays a significant role in the texture, the baroque forms are interpreted within the framework of the chosen style with a sufficient degree of freedom.

In the first edition (2001) "Kazakh Bakhiana" was performed in 2002.Irina Diskant and in 2004 Veronica Seitbattalova. Registration the second edition was proposed by the Kazan organist Adelina Fatkhutdinova. This version of the sonata was performed by Veronika Seitbattalova 03/20/2017 in the organ hall of the Kazakh National University of Arts (Astana).

The third edition led to a compression of the form, to a greater dynamics of development, due to which parts of the work took on the form of miniatures, and the Fugue was called Fughetta. The work was created in creative collaboration with the organist Irina Gavrilenko, the author of the performing version.

Партитура

Казахская бахиана

органная версия сонаты для фортепиано
(третья редакция – 2023)

Kazakh bakhiana

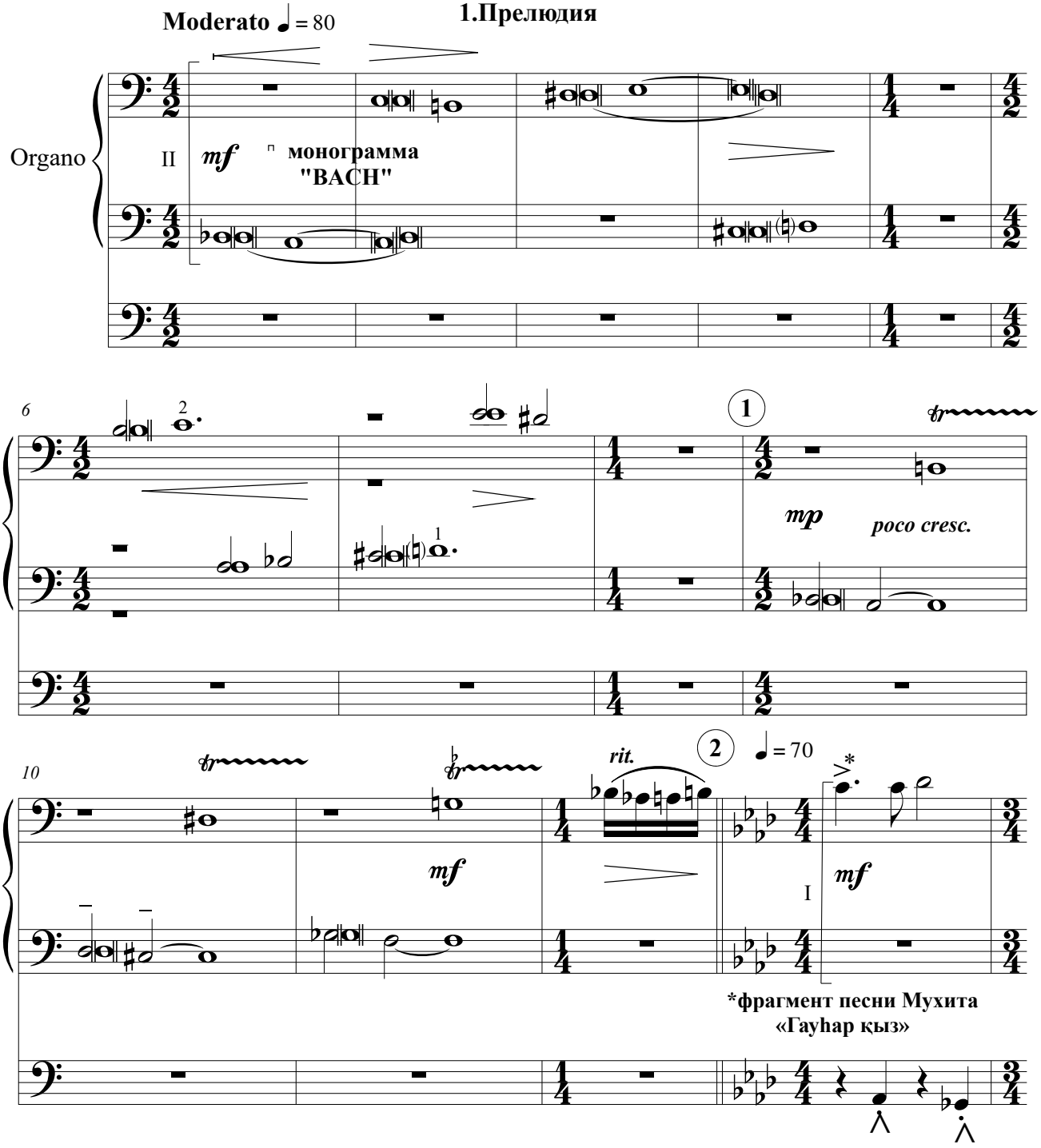
organ version of the piano sonata
(third edition - 2023)

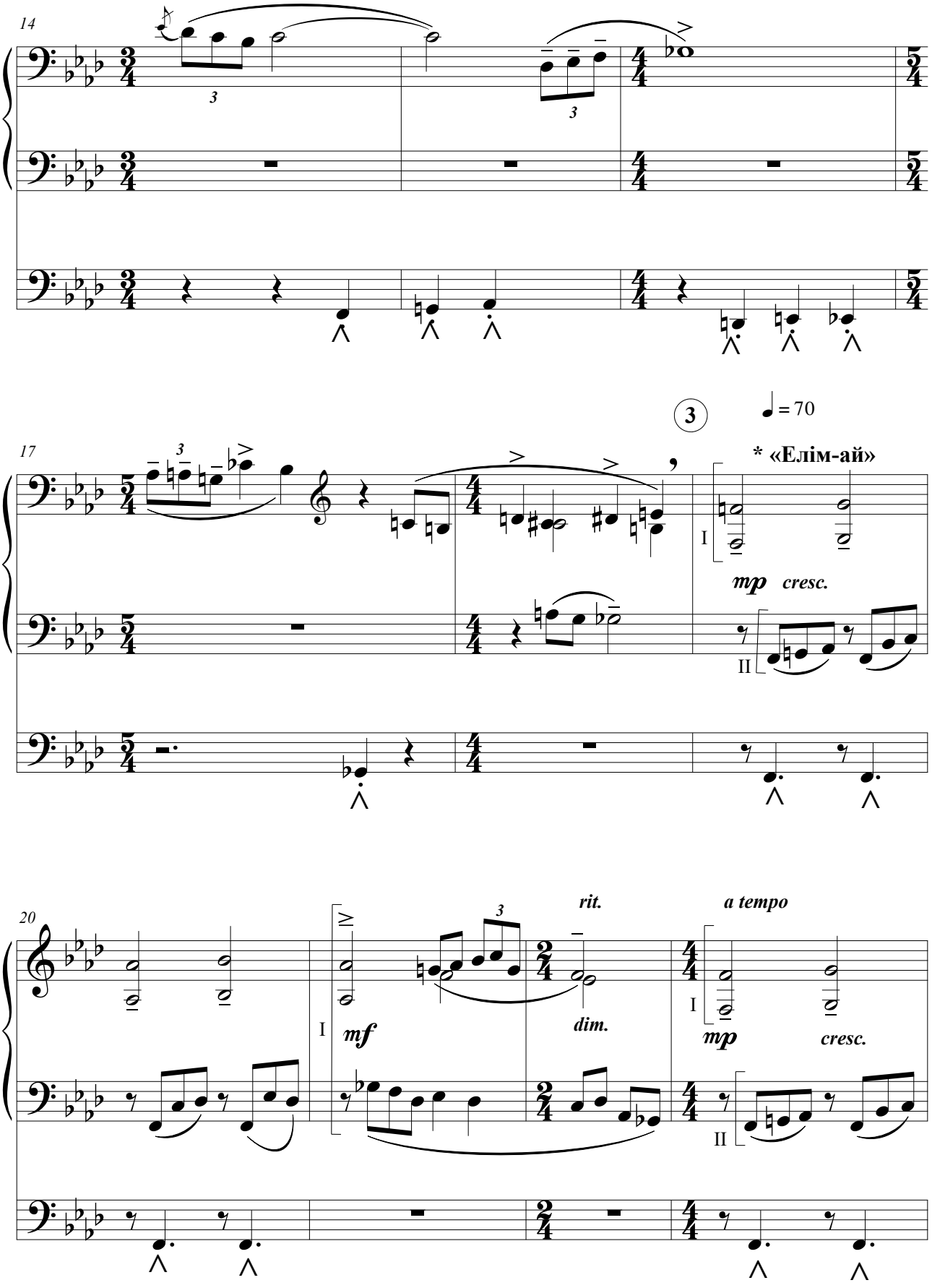
исполнительская редакция
И.Гавриленко
performing edition
I. Gavrilenko

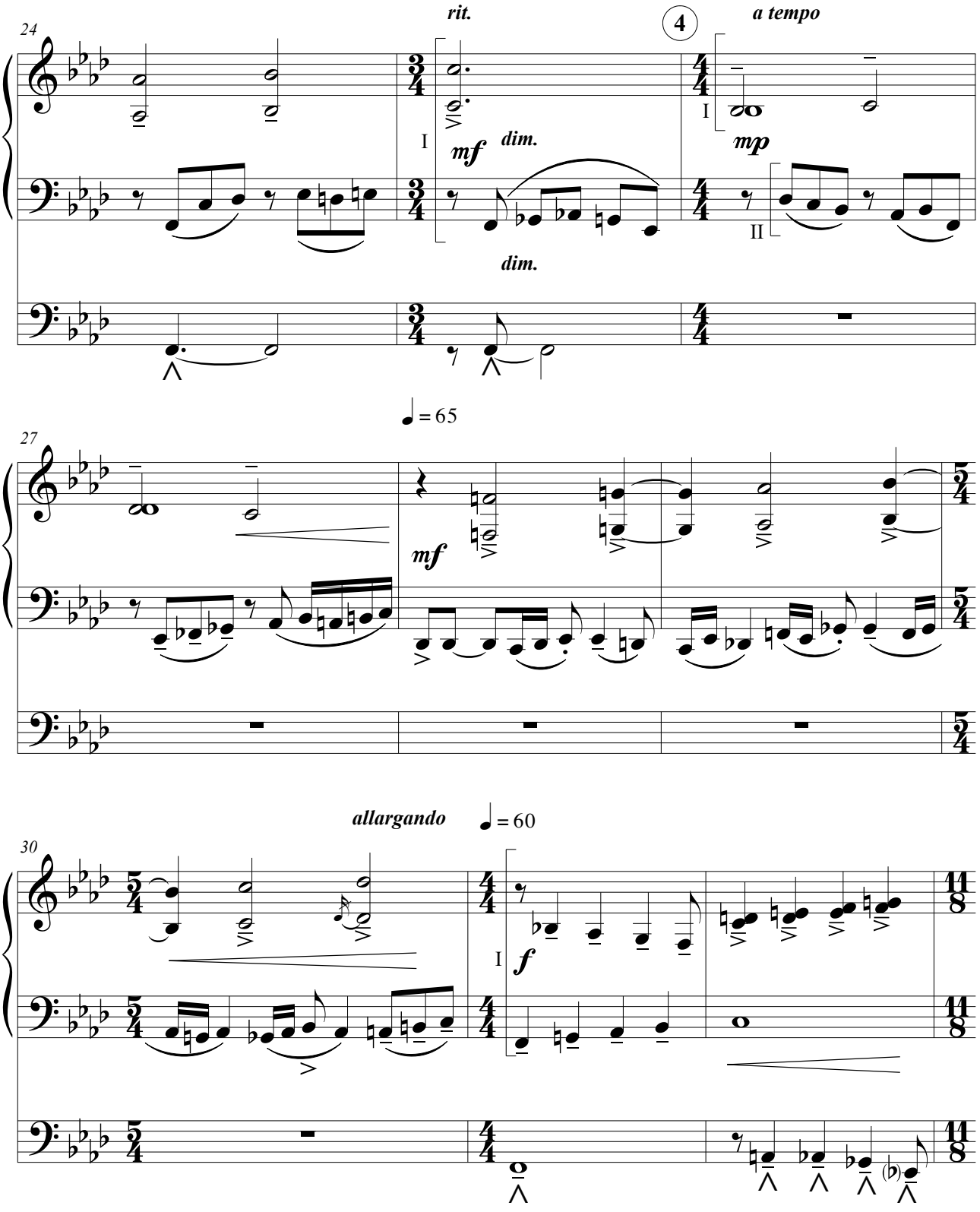
Б. Баяхунов

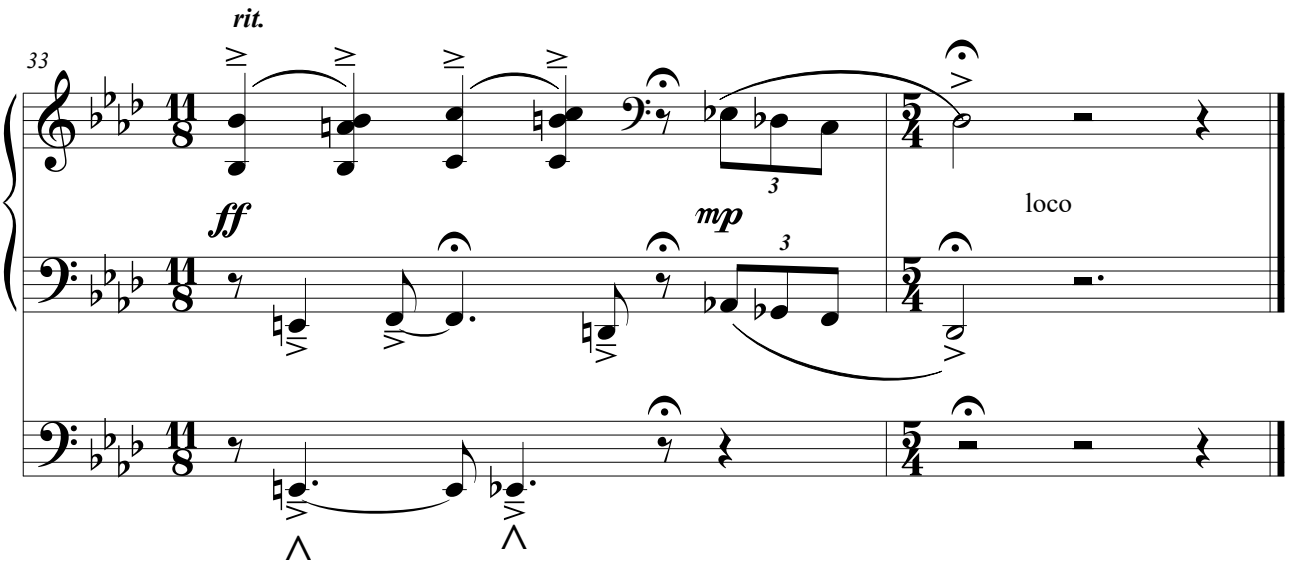
B. Bayakhunov

1.Прелюдия

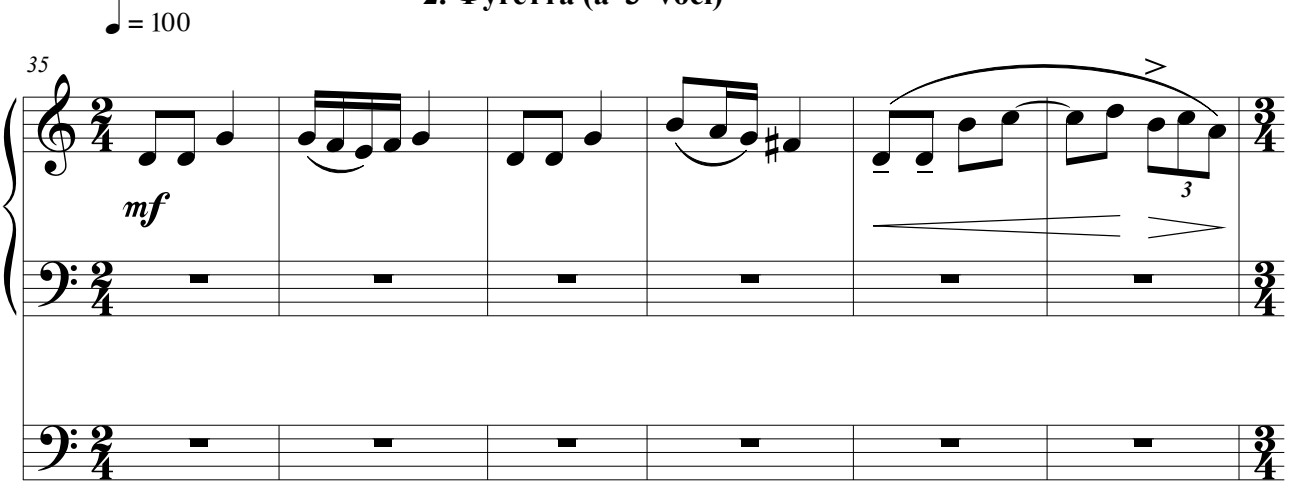


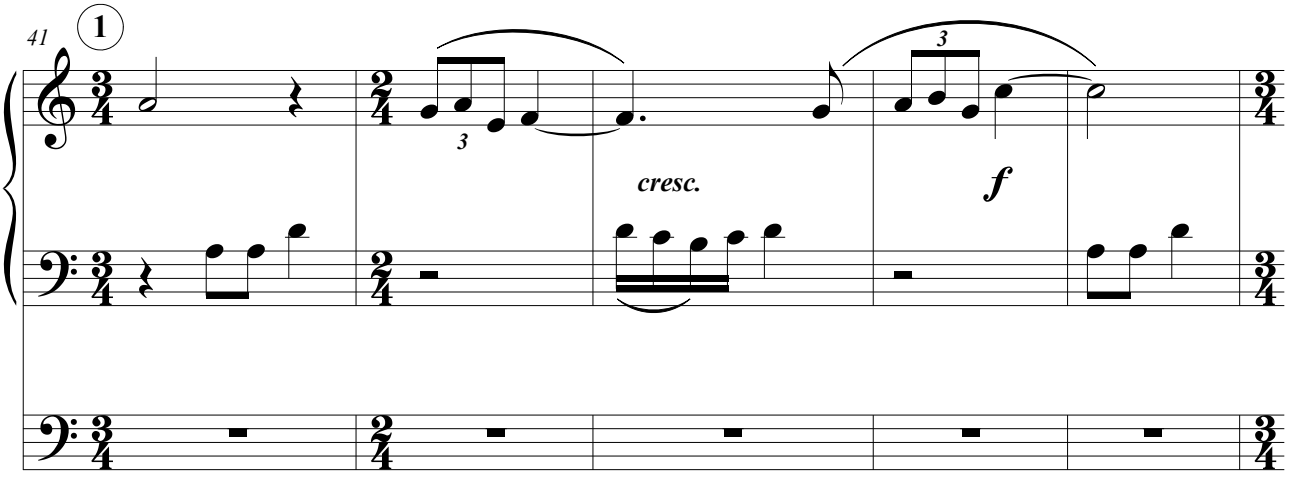

14
17
3
♩ = 70
* «Елім-ай»
I
mp cresc.
II
20
rit.
a tempo
mf
dim.
mp cresc.

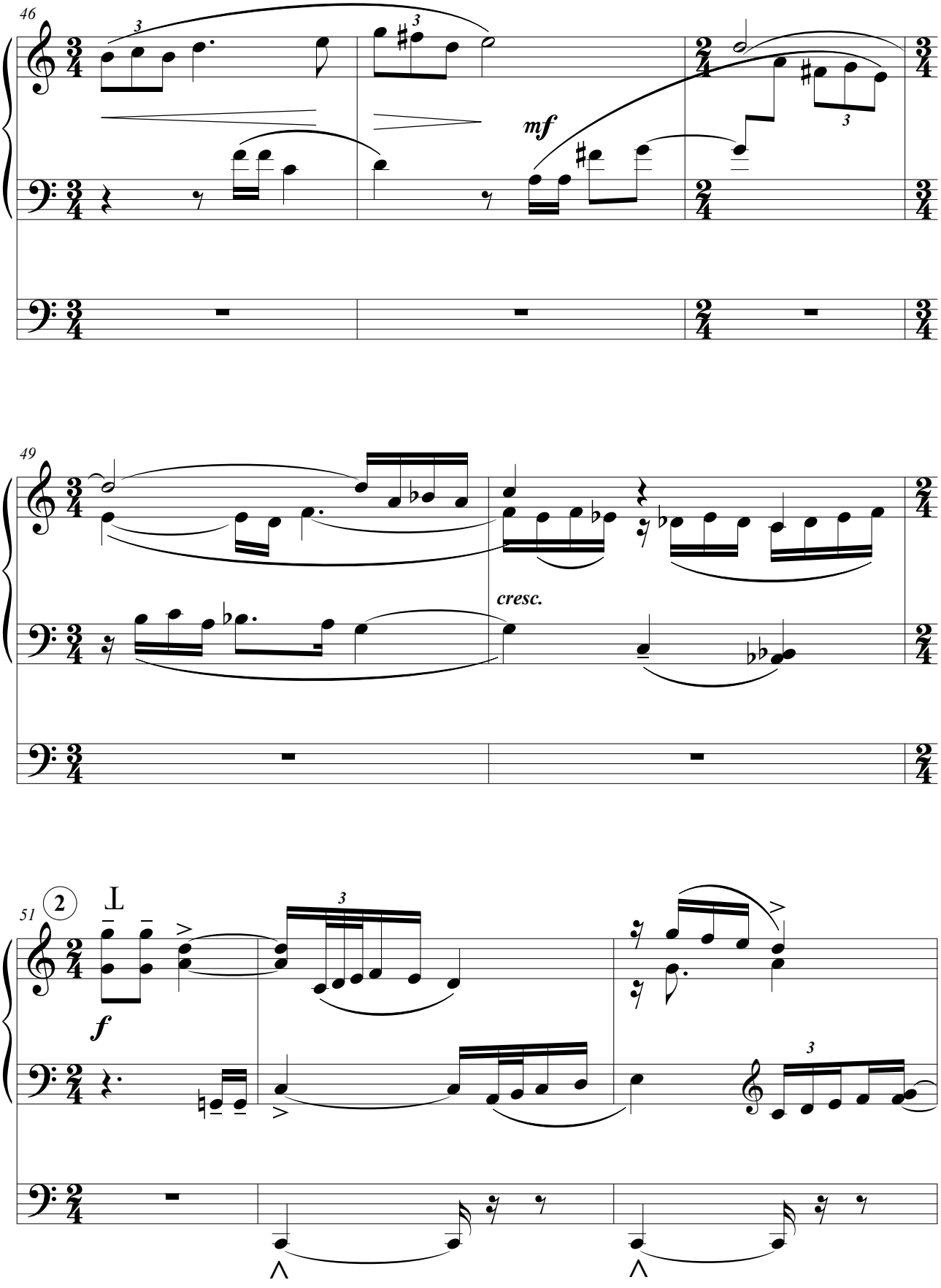

24
rit.
4
a tempo
I
mf
dim.
I
mp
II
dim.
27
♩ = 65
mf
30
allargando
♩ = 60
I
f

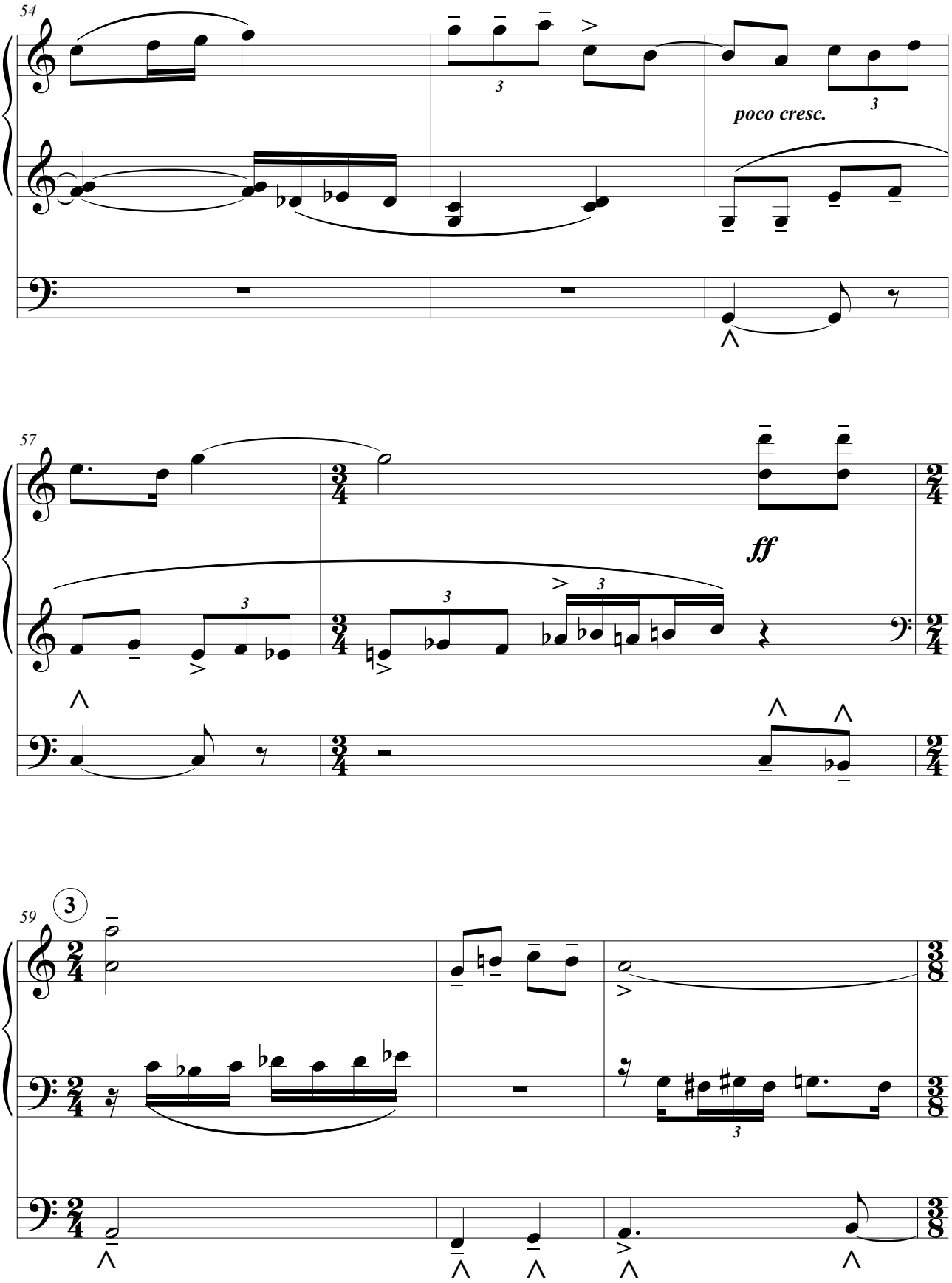


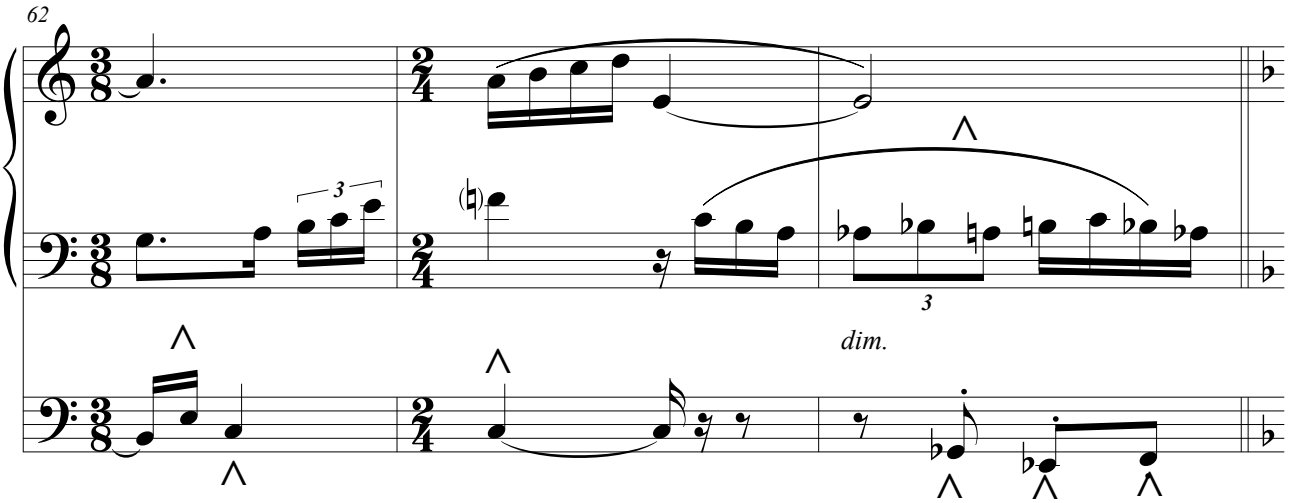
2. Фугетта (a 3 voci)

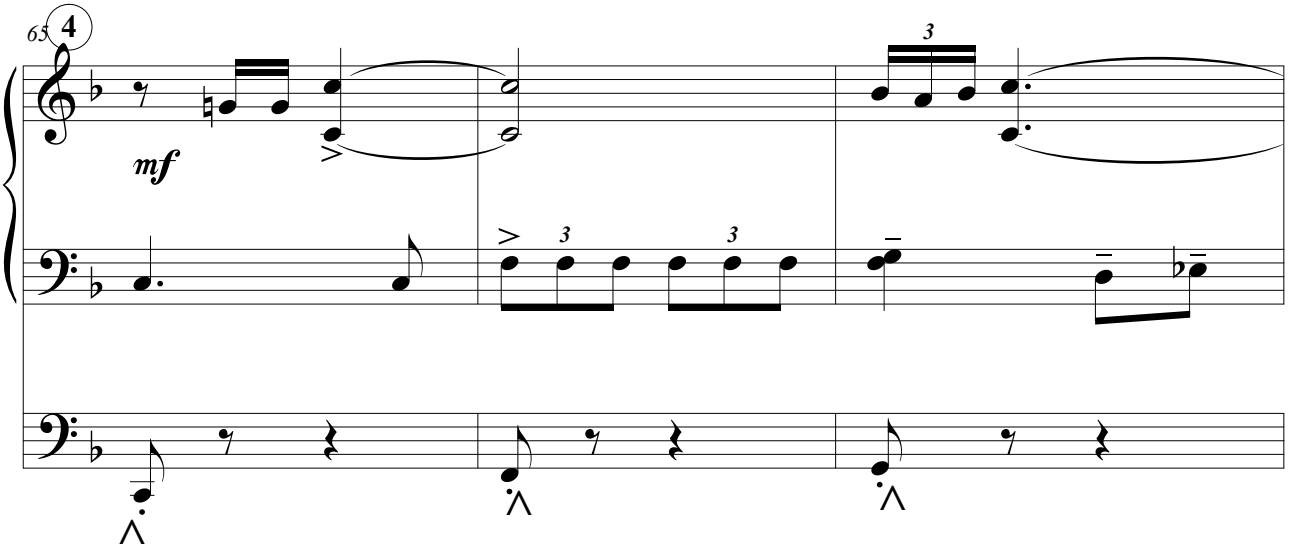


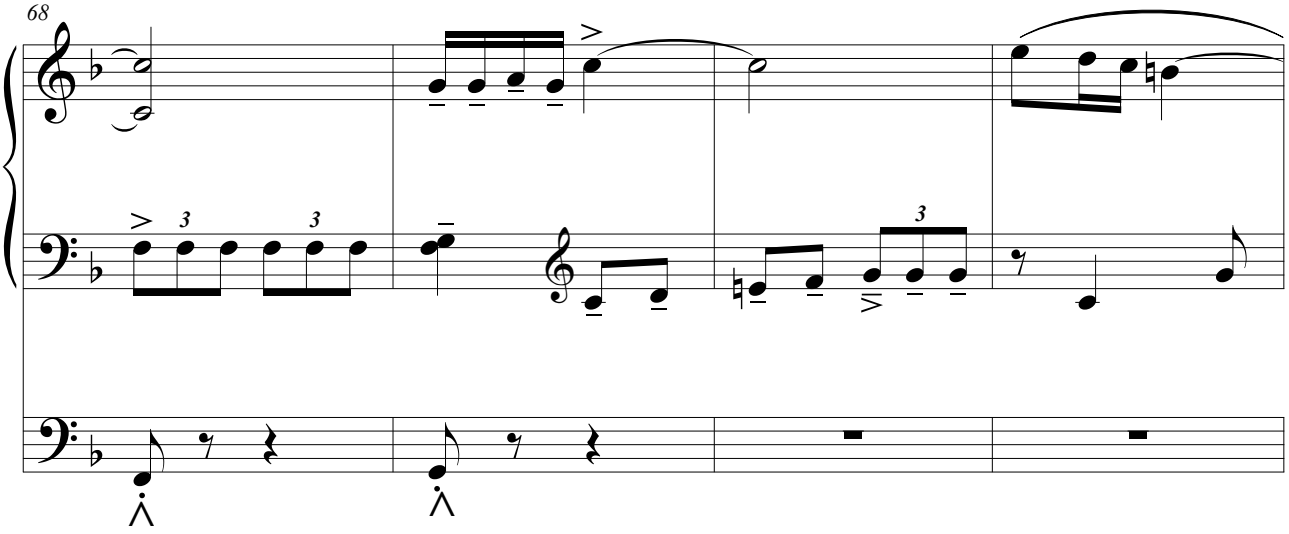


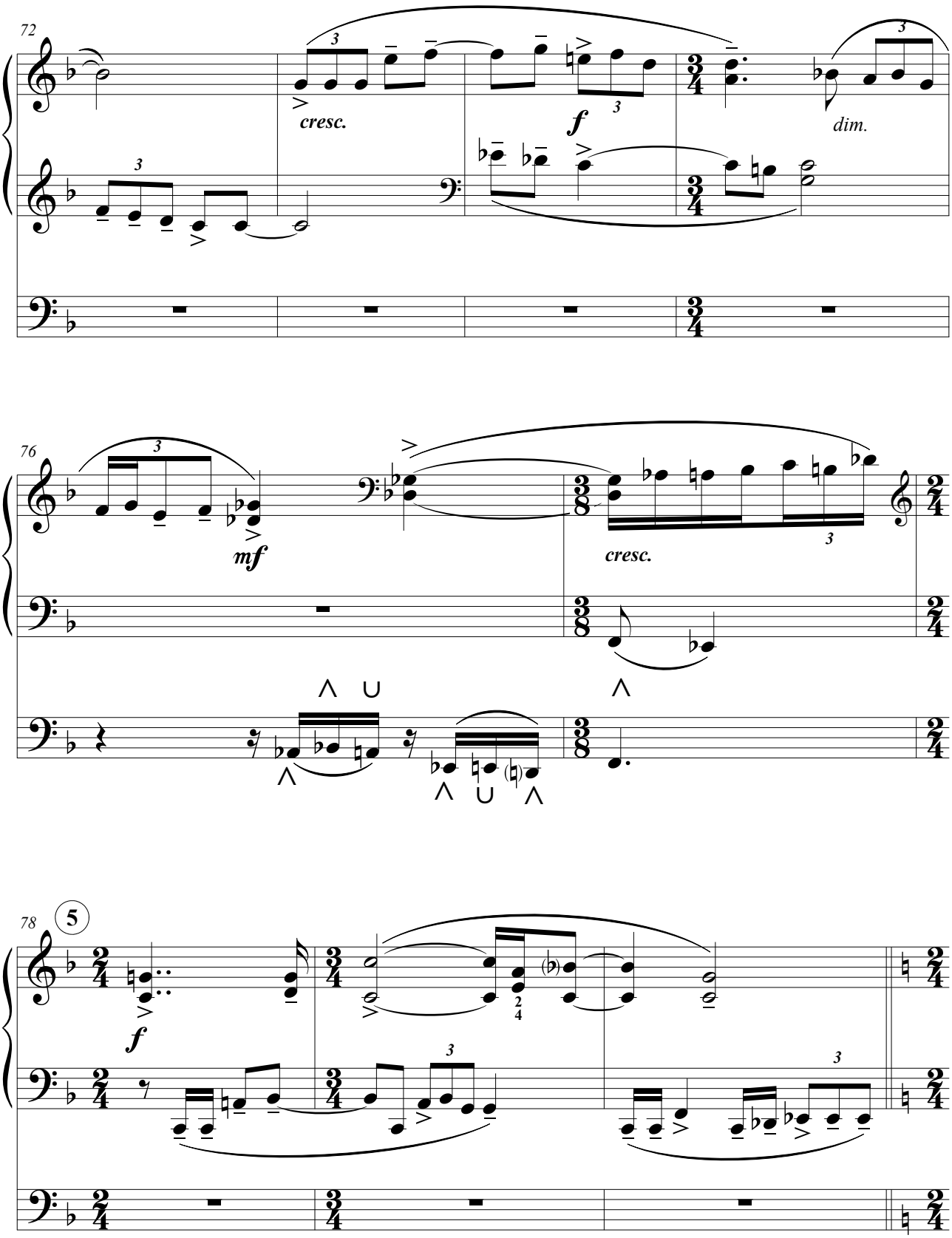

46
mf
49
cresc.
51
2
f

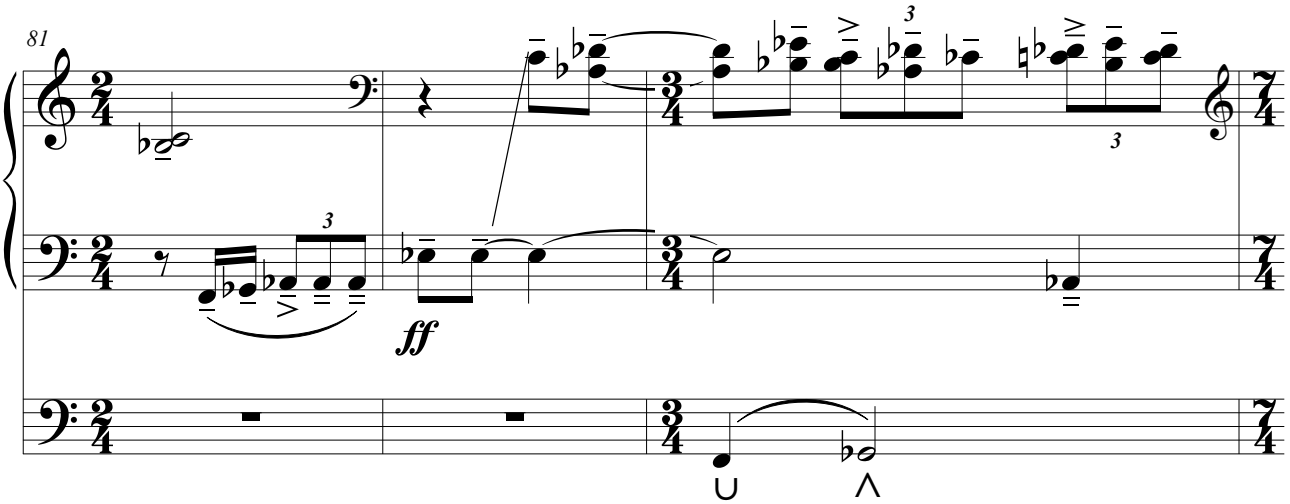

54
poco cresc.
57
ff
59
3

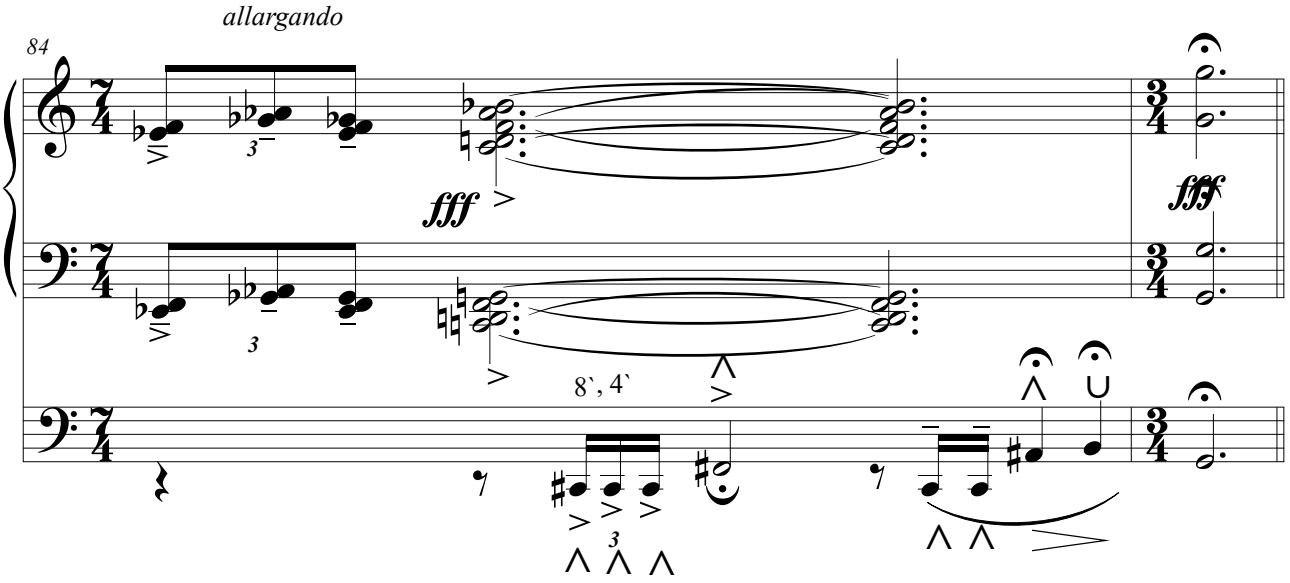

62
3
3
dim.


65
4
mf
3
3
3

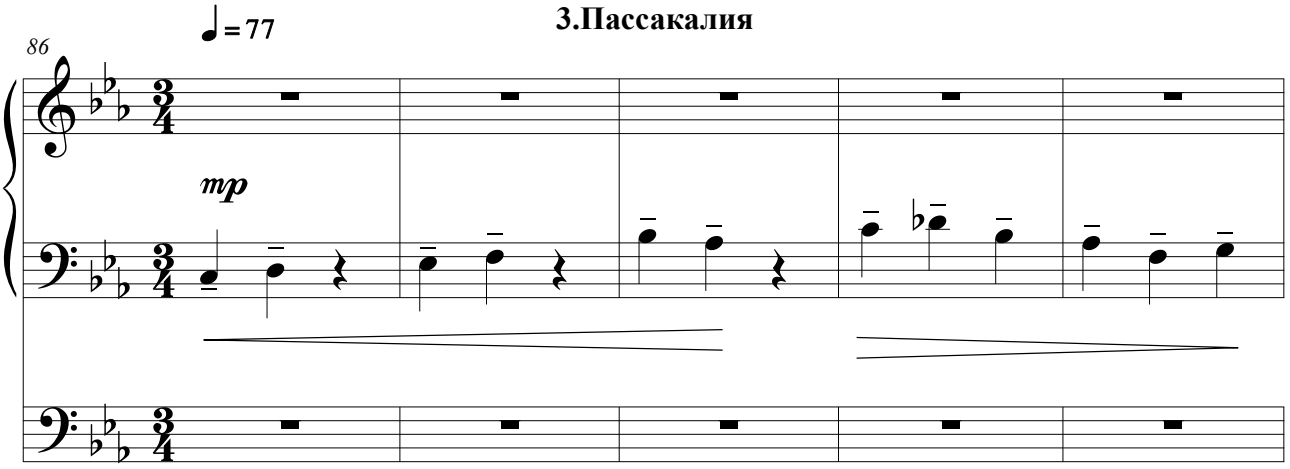

68
3
3
3

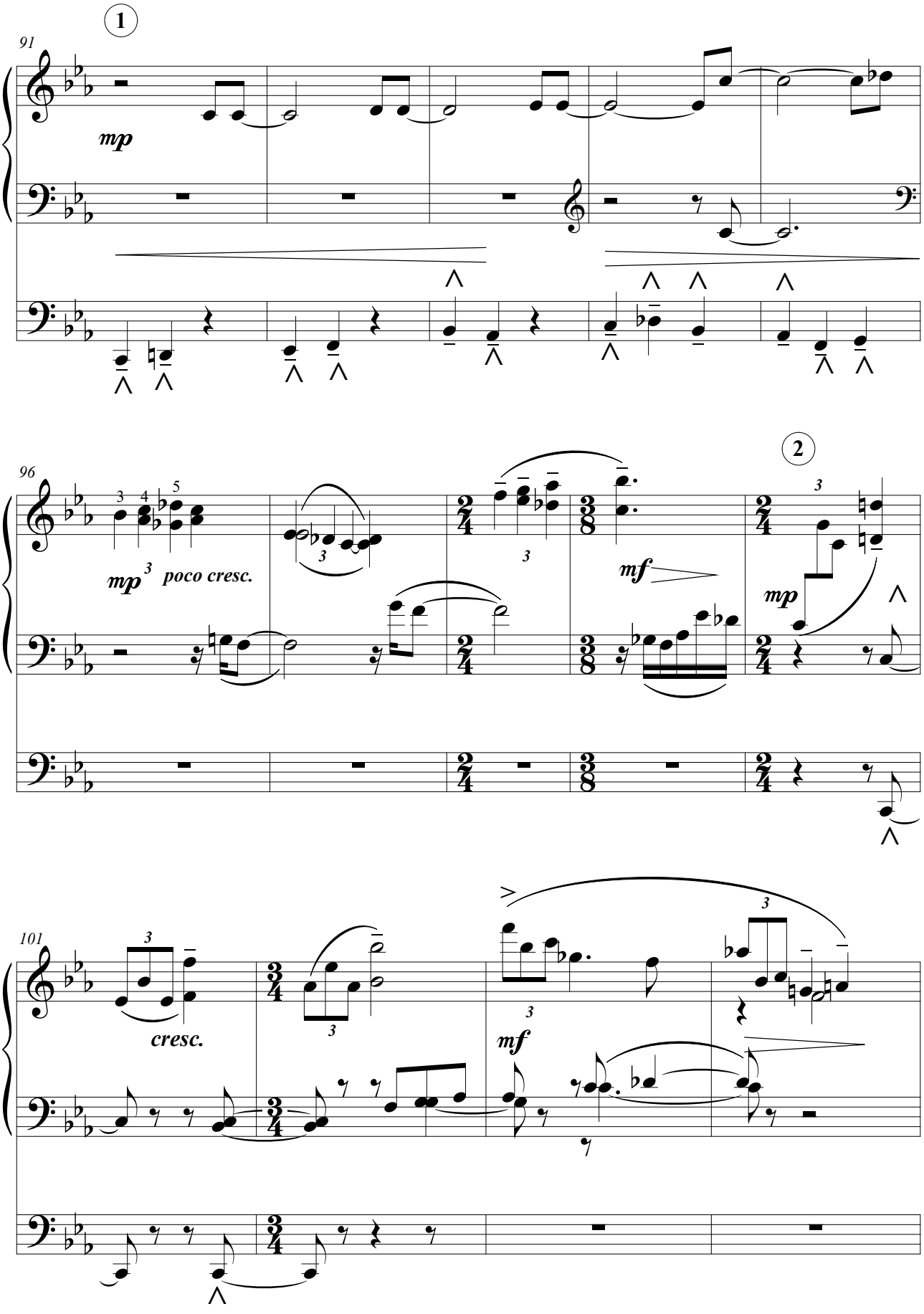

72
cresc.
f
dim.
76
mf
cresc.
78
5
f

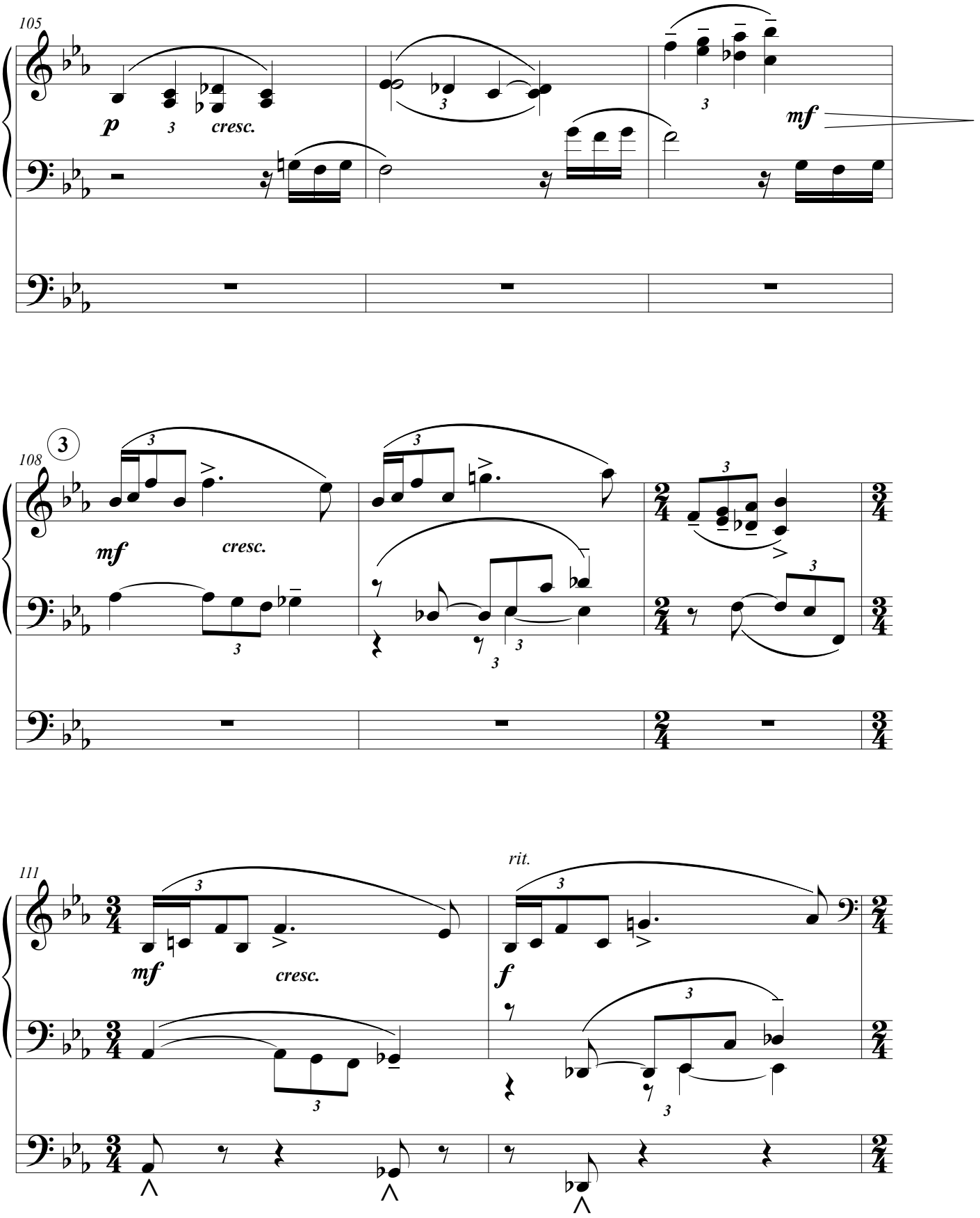


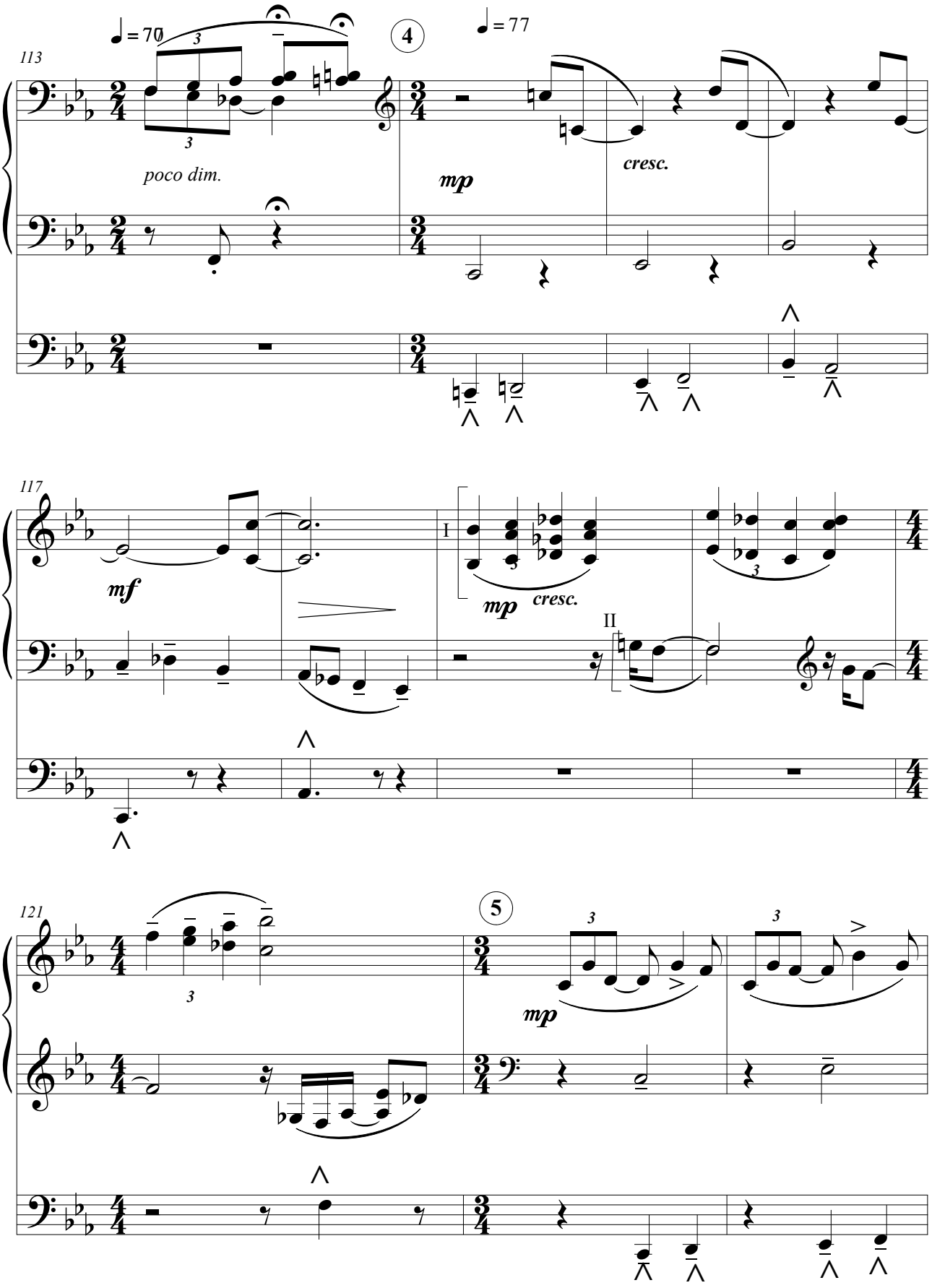


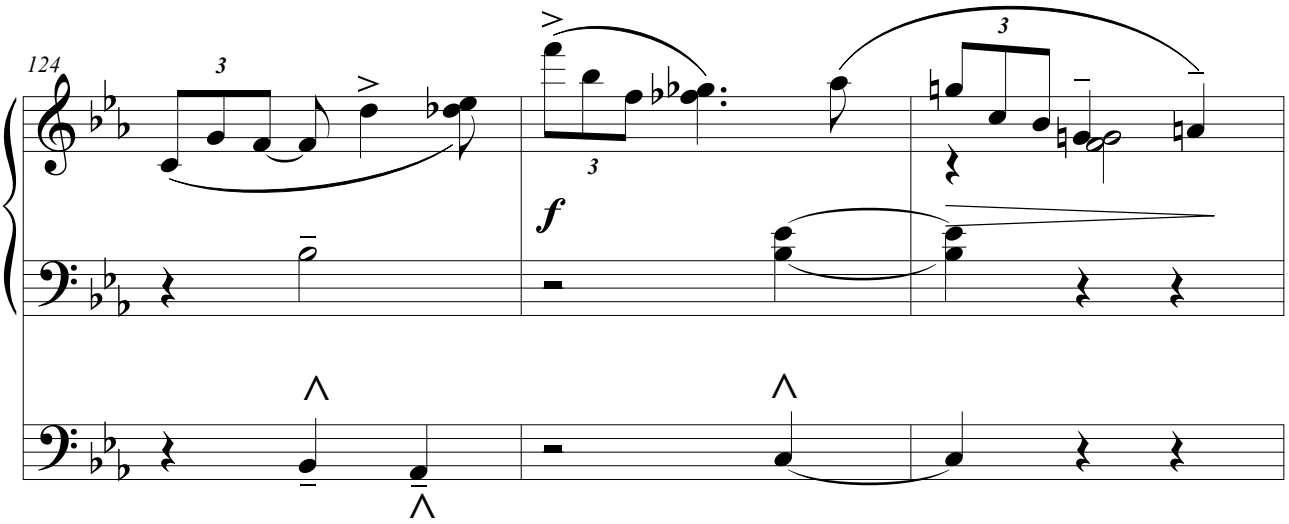
3.Пассакалия

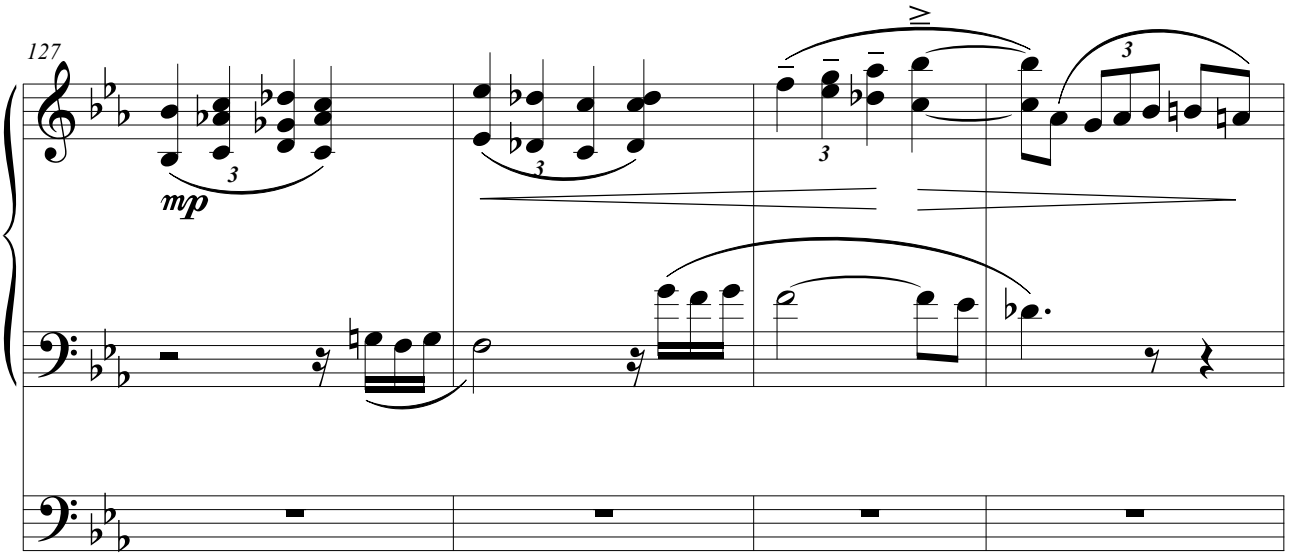


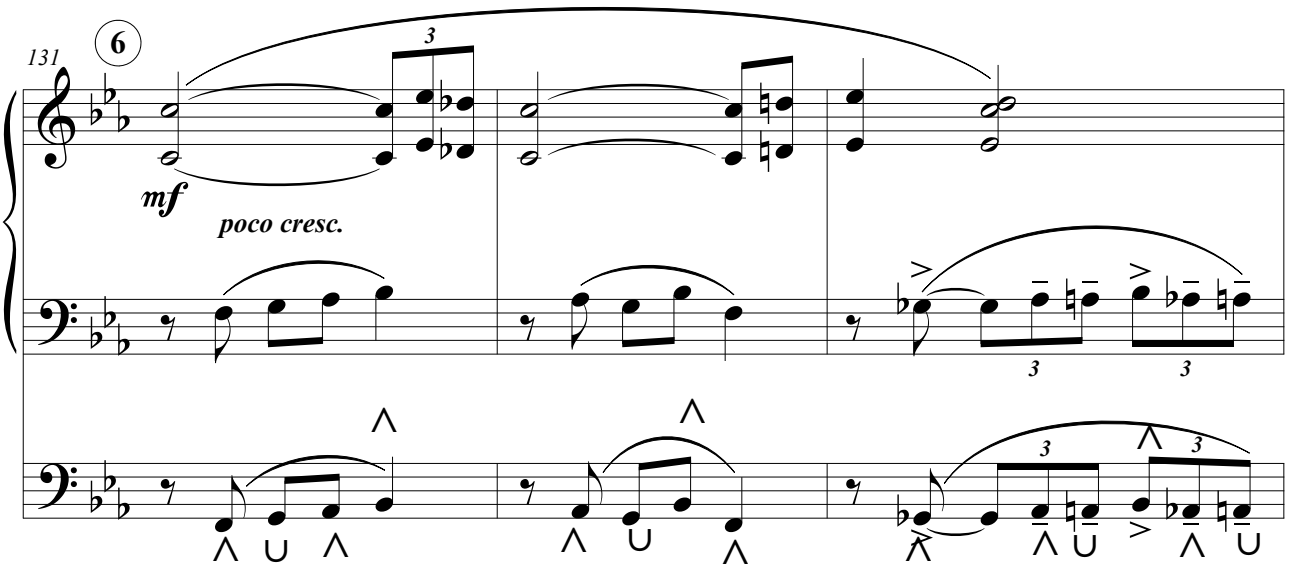

1
91
mp
96
mp poco cresc.
mf
2
mp
101
cresc.
mf

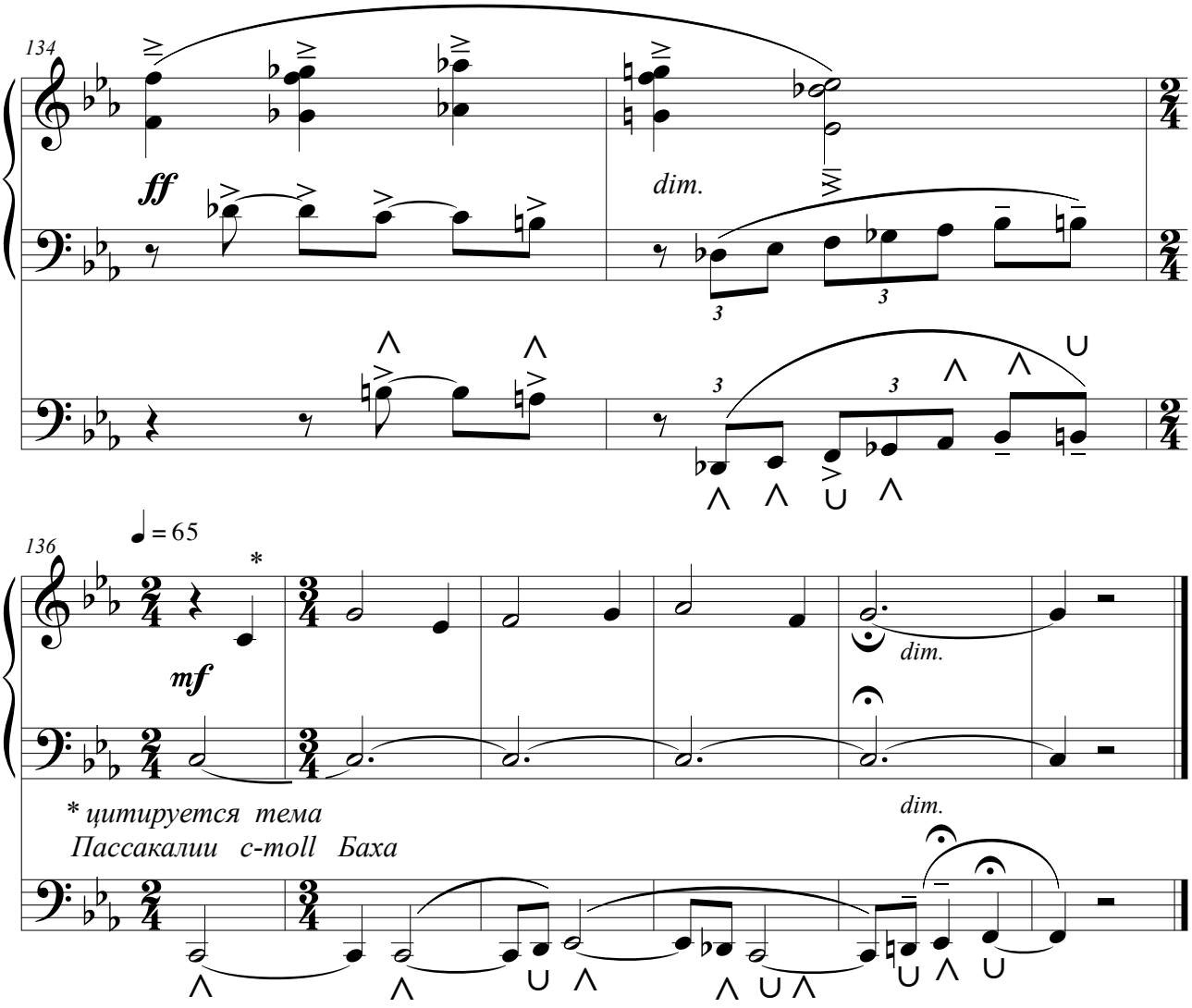

105
p
cresc.
mf
108
3
mf
cresc.
111
mf
cresc.
rit.
f


113
♩ = 70
4
♩ = 77
poco dim.
mp
cresc.
117
mf
I
mp
cresc.
II
121
5
mp

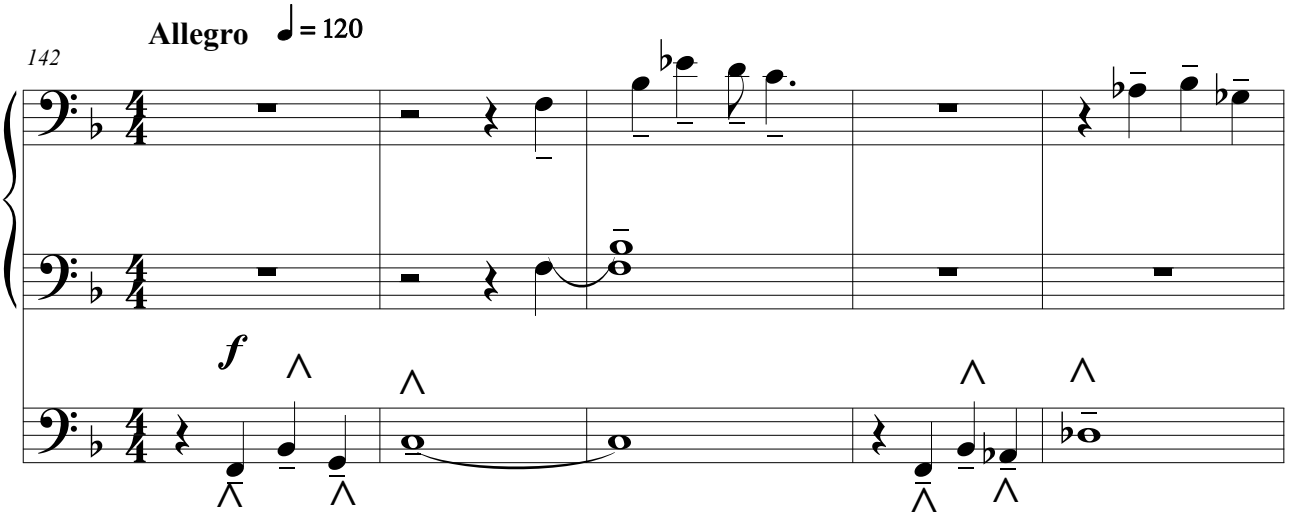

124
3
3
3
f

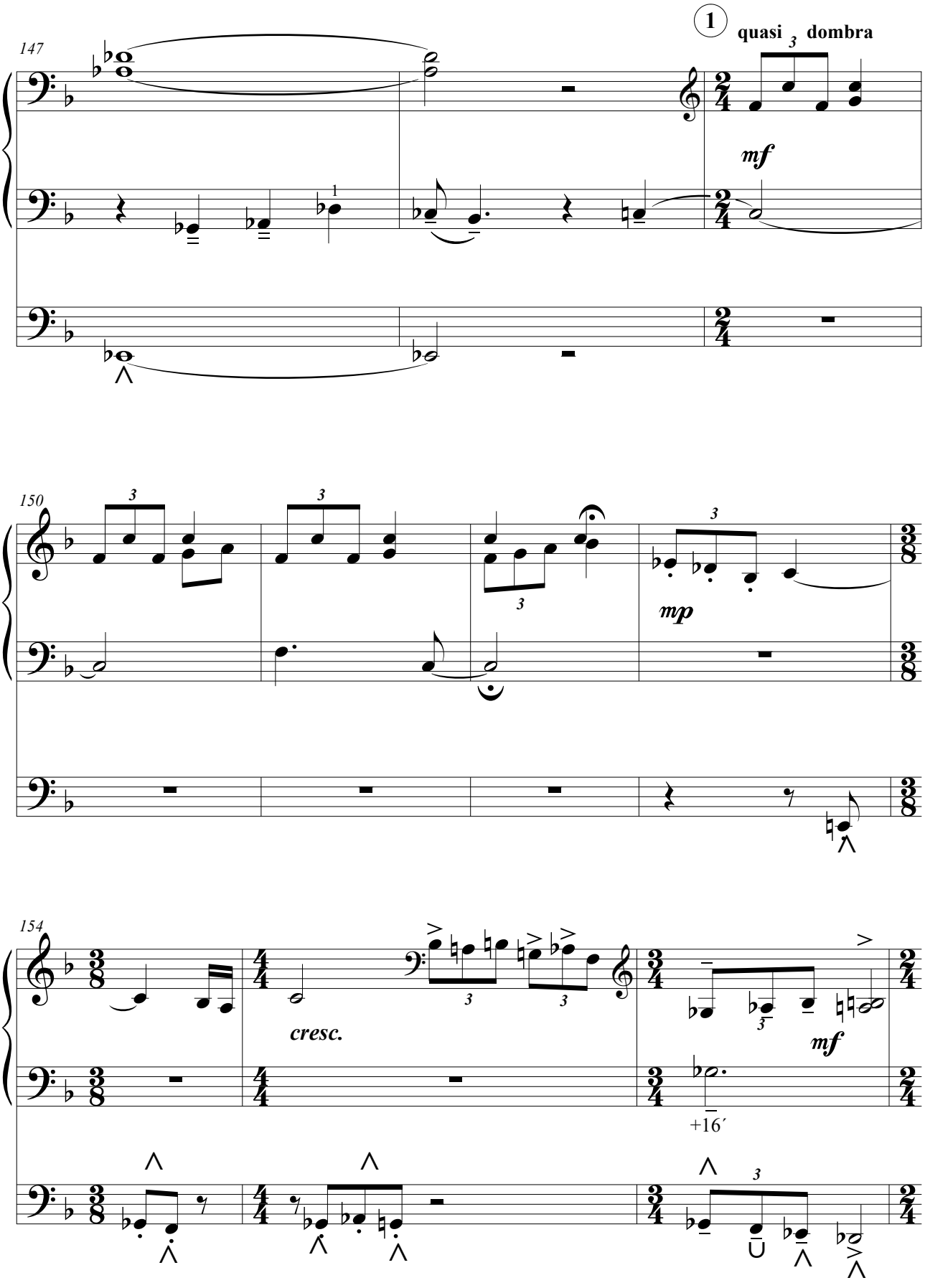

127
3
3
3
3
mp

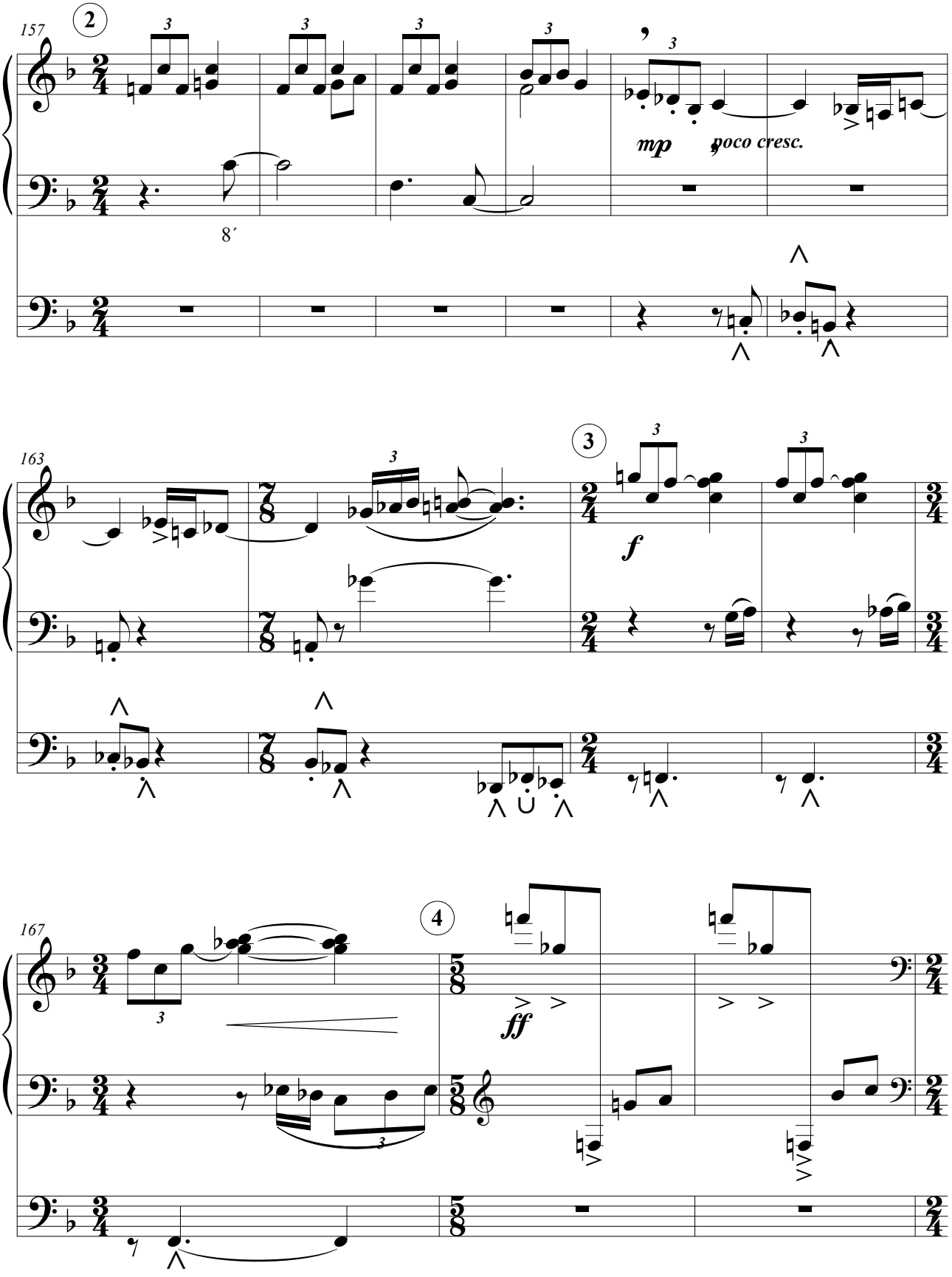

131
6
3
mf
poco cresc.
3
3
3
3

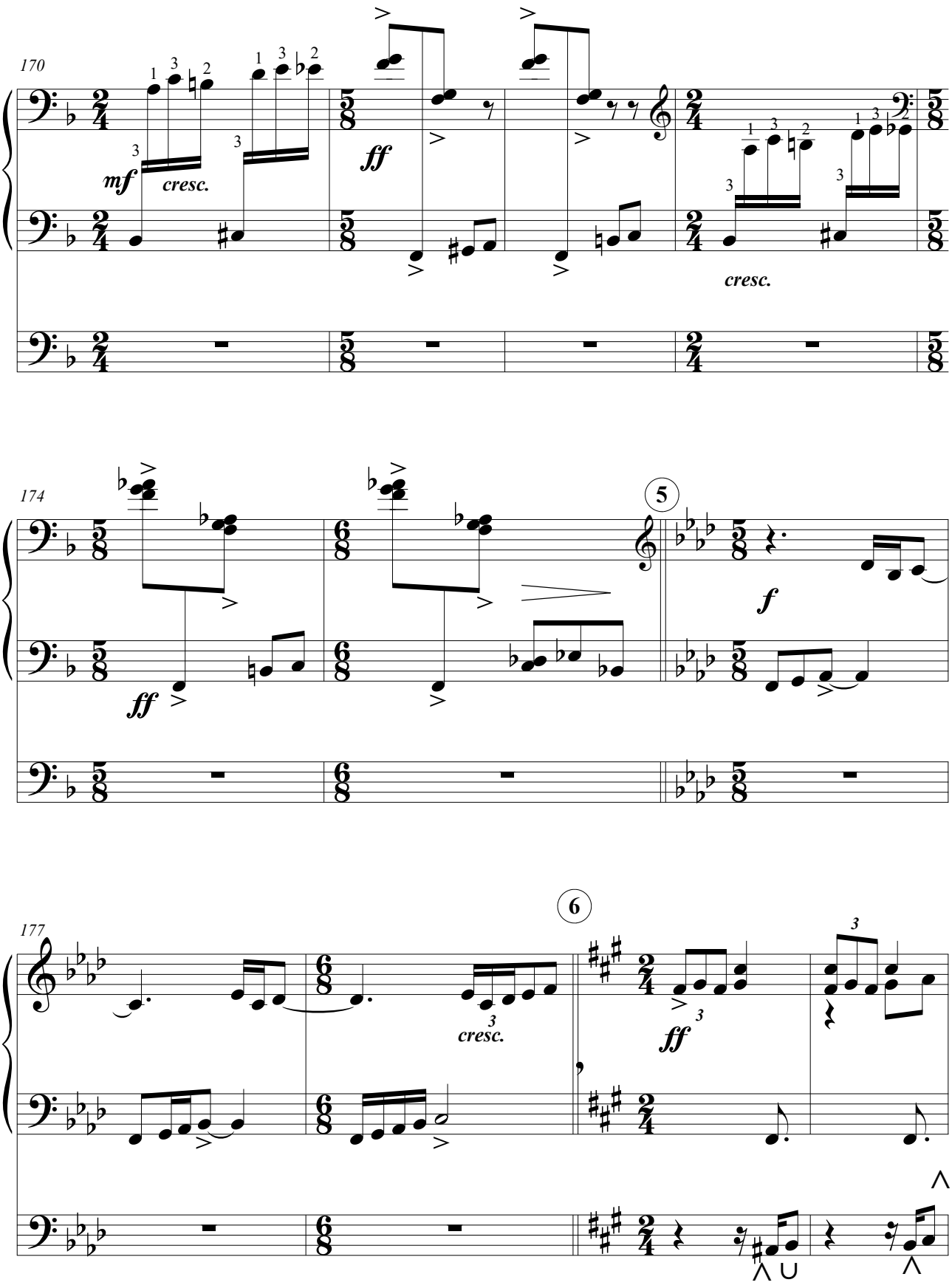

134
ff
dim.
136
♩= 65
mf
dim.
* цитируется тема
Пассакалии c-moll Баха
dim.

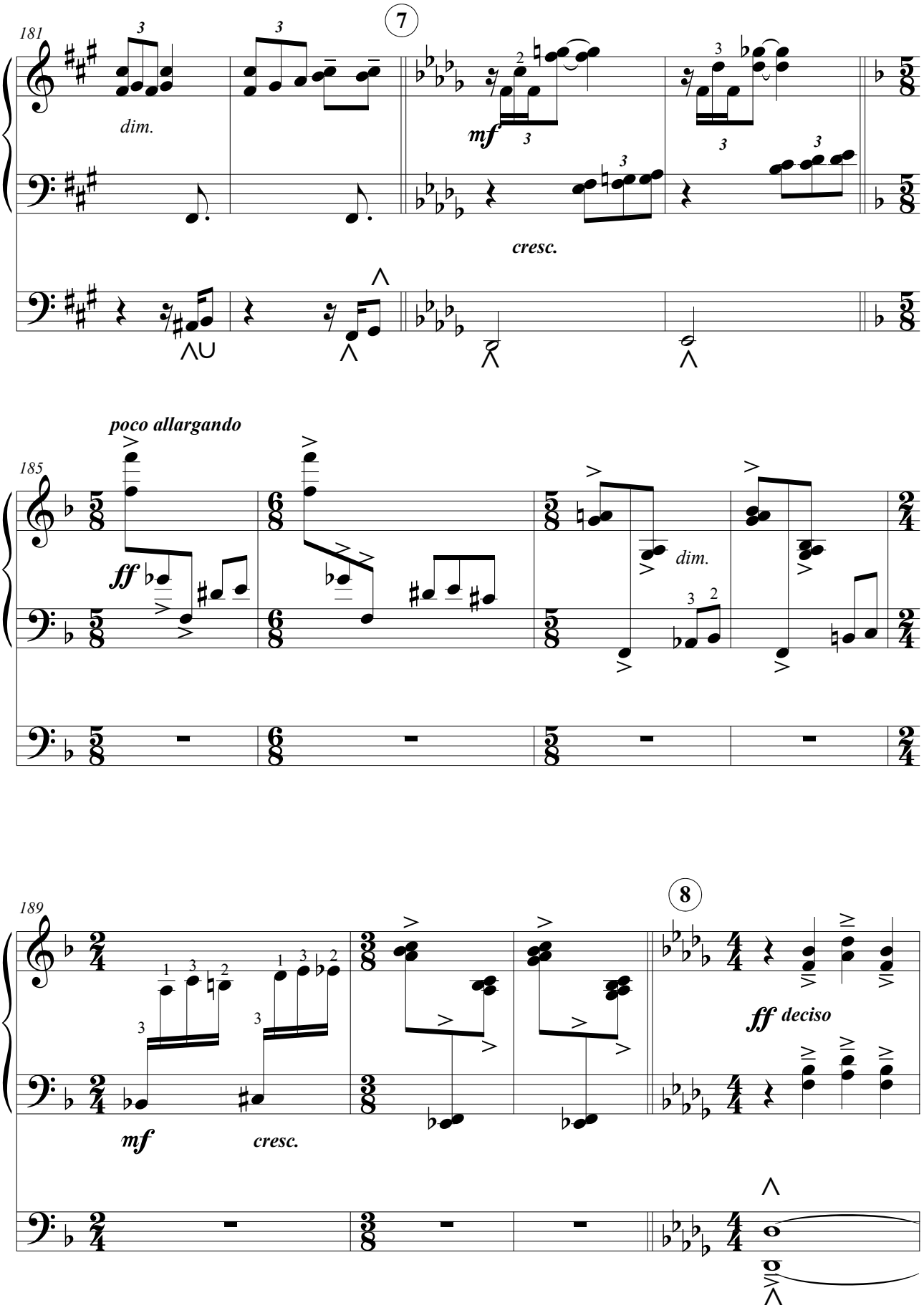
4.Токката

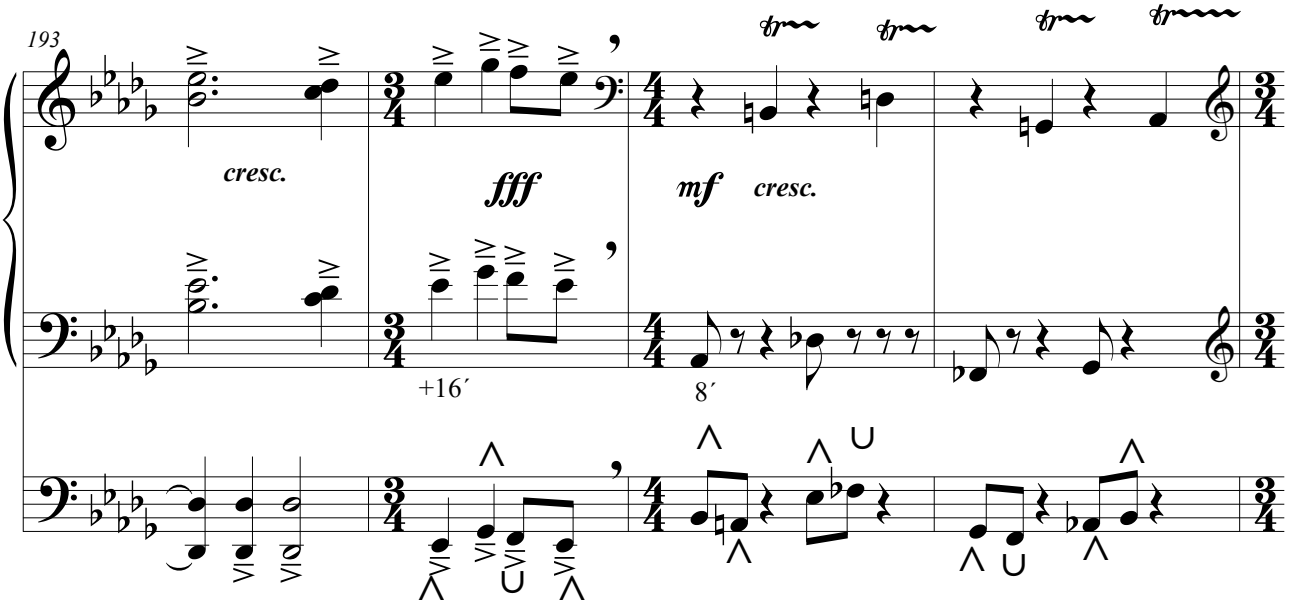

Allegro ♩= 120
142
f

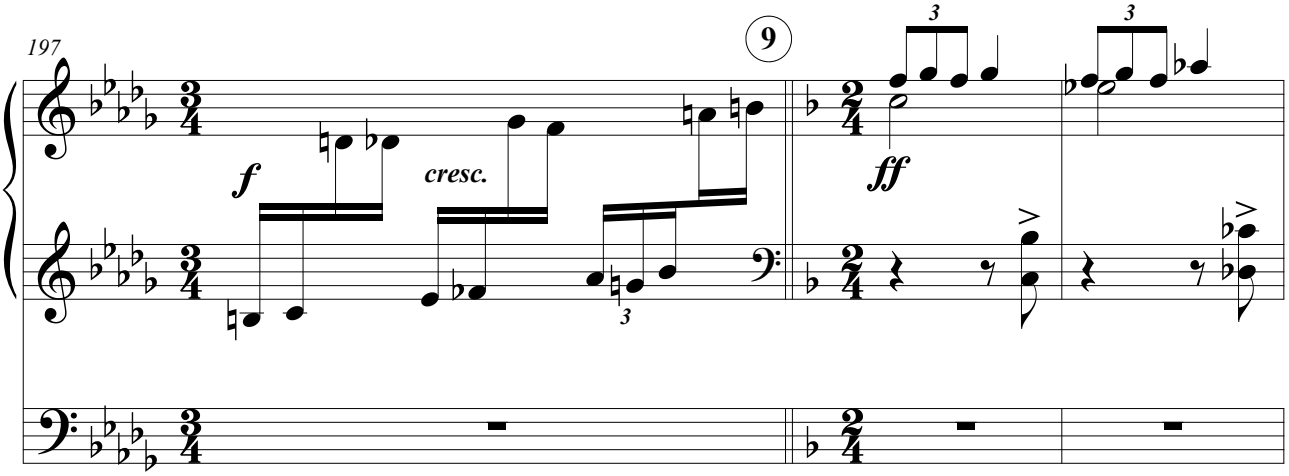

147
1
quasi dombra
mf
150
mp
154
cresc.
mf
+16′

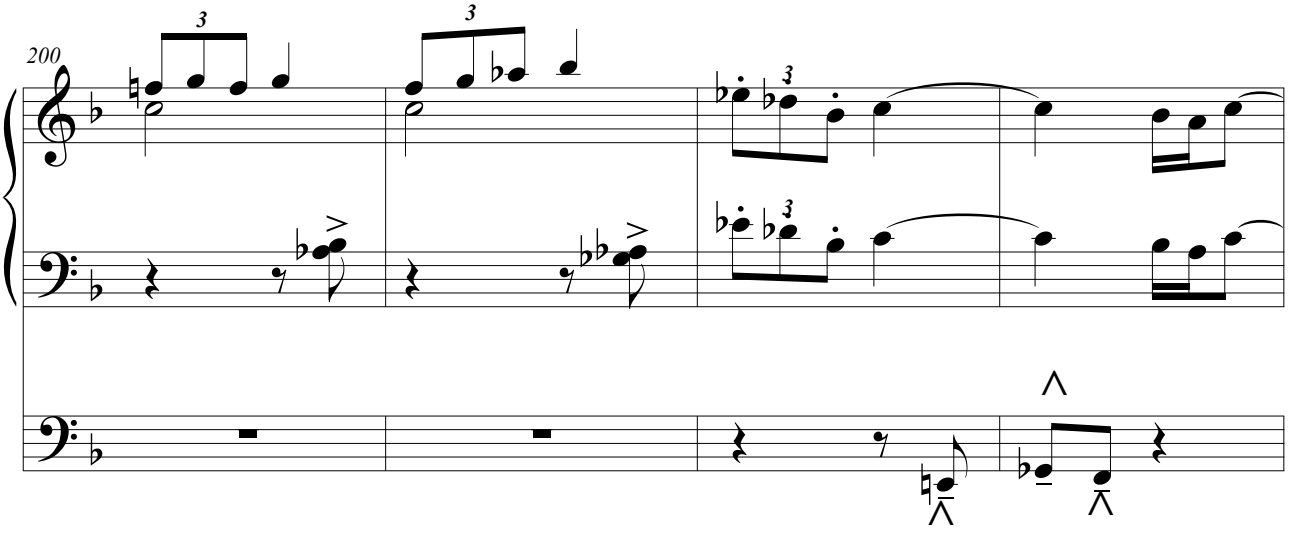

157
2
3
mp
poco cresc.
8′
163
3
f
167
4
ff

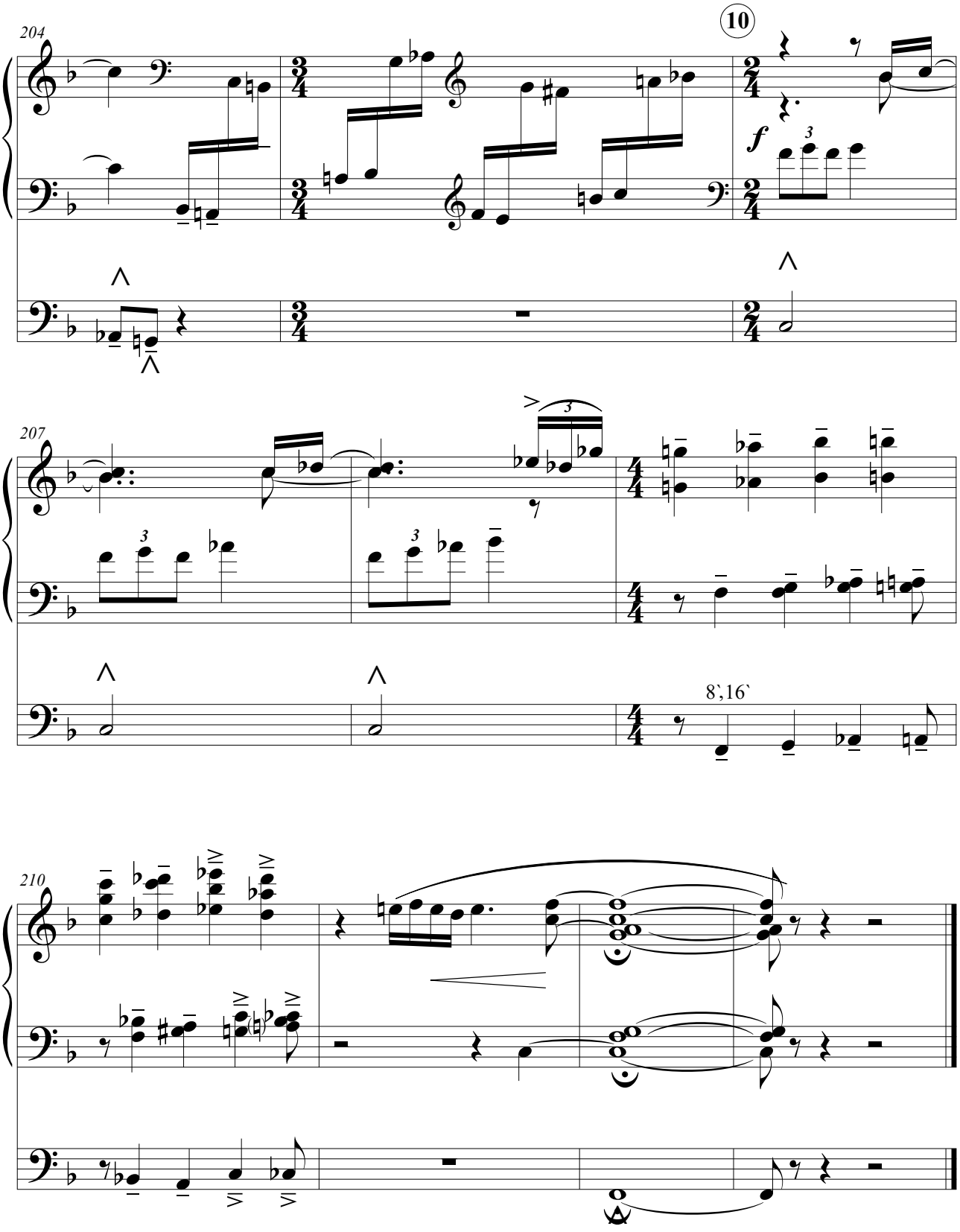

170
mf
cresc.
ff
cresc.
174
ff
5
f
177
6
cresc.
ff


181
7
dim.
mf
cresc.
poco allargando
185
ff
dim.
189
8
mf
cresc.
ff deciso


193
cresc.
fff
mf
cresc.
+16′
8′


197
9
f
cresc.
ff


200


204
10
f
207
8`,16`
210